



N 2 Abril 2010

## Editorial

O **WINEtech** é um projecto ao serviço do sector vitivinícola que procura fomentar o desenvolvimento regional e interregional do Espaço Sudoeste Europeu (SUDOE).

O espaço SUDOE representa cerca de 25% da superfície vitivinícola europeia, que por sua vez corresponde a 10% da superfície a nível mundial: o peso económico e social é, portanto, evidente.

Nos próximos meses, o projecto **WINEtech** desenvolverá um trabalho exaustivo de detecção das necessidades do sector vitivinícola no espaço SUDOE, confrontando posteriormente estas necessidades com a oferta tecnológica existente nas universidades, centros tecnológicos e laboratórios.

Este trabalho permitirá agrupar a oferta e a procura, criando sinergias, através do estabelecimento de diferentes parcerias que possibilitem o incremento da eficiência dos fundos públicos destinados à investigação. Pretende-se que do **WINEtech** nasçam projectos provenientes das necessidades reais das empresas de qualquer uma das regiões vitivinícolas integrada neste projecto, e que estes possam vir a ser apoiados pelos diferentes parceiros tecnológicos, quer do seu território, quer de outra qualquer região da área **WINEtech**.

Pretendemos assim criar um efeito multiplicador nos investimentos em I&DT no sector vitivinícola, nas diferentes regiões, e fomentar a complementaridade dos recursos existentes, facilitando um serviço mais personalizado, eficaz e melhorado aos agentes do sector (adegas, viticultores, cooperativas, conselhos reguladores, etc.).

Finalmente, pretendemos que as actividades e serviços do projecto **WINEtech**, através da perpetuação de uma Rede de cooperação interregional, constituam um motor de desenvolvimento eficaz a longo prazo.

**Alfonso Ribas Álvarez,**  
Secretário Técnico do INGACAL  
Chefe de Fila do projecto **WINEtech**

## **WINEtech** recebe aval do Pólo de Competitividade Q@LI-MEDiterrané

O pólo Q@LI-MEDiterrané concentra as suas acções de desenvolvimento e inovação sobre três grandes culturas agrícolas (a vinha, os cereais e as árvores de fruto e hortícolas), que se revelam como um importante marco para os territórios, os homens e a recente história da região de Languedoc-Roussillon (França), sobre a costa Norte do Mediterrâneo.

O Pólo de Competitividade Q@LI-MEDiterrané tem como principal missão favorecer, iniciar e acompanhar a implementação e o financiamento de projectos de cooperação em I&DT. No seguimento do acompanhamento dos projectos em curso, o Conselho Estratégico de projectos deste Pólo de Competitividade decidiu, no passado dia 19 de Março de 2010, conceder o seu aval ao projecto **WINEtech**.

### Sumário

WINEtech recebe aval do Pólo de Competitividade Q@LIMEDiterrané  
WINEtech Actualidade ...  
WINEtech dá-se a conhecer através de eventos regionais ...  
WINEtech Eventos ...

## WINEtech Actualidade ...

### WINEtech contribui com a identificação da PROCURA tecnológica do sector vitivinícola

“Para o desenvolvimento inter-regional”, no espaço territorial SUDOE..

Foi realizada uma primeira avaliação da procura tecnológica, no coração das regiões da área WINEtech, através do envio de questionários aos representantes de um grande número de adegas (cooperativas e particulares).

Iniciada em Fevereiro de 2010, WINEtech, estão agrupados nesta tarefa representantes do sector empresarial (Cámara de Comercio La Rioja, UCAMAN, ICV), organismos que incluem também o sector científico-tecnológico (FEUGA, FGULEM, ADRAL, UERN) e ainda uma entidade de apoio institucional (DG Calidad, Inv. y Des. Rural. Gob. La Rioja).

Os responsáveis por esta tarefa, juntamente com a colaboração dos diferentes representantes das adegas questionadas, encontram-se agora a trabalhar no esboço de uma análise exhaustiva da procura tecnológica existente a nível regional e interregional.

### WINEtech favorece a identificação da OFERTA científico-tecnológica no sector vitivinícola

“Para a competitividade inter-regional”, no espaço territorial SUDOE.

Este é um trabalho em parceria, resultante da avaliação da procura tecnológica, concretizado em cada uma das regiões da área WINEtech.

Implementado entre os meses de Fevereiro e Março de 2010, o WINEtech relaciona neste grupo de trabalho os organismos pertencentes à área científico-tecnológica e de investigação (Fundación Universidad Rioja, UCLM, INRA), as instituições que incluem também o sector empresarial (FEUGA, FGULEM, ADRAL, UERN) e uma entidade de apoio institucional (DG Calidad, Inv. y Des. Rural. Gob. La Rioja).

O objectivo desta actividade pauta-se pela concretização de uma análise completa sobre a oferta real científica e tecnológica, combinando medidas de funcionalidade, relevância territorial (necessidade de responder à procura regional e inter-regional identificadas) e exigências inovadoras.

Será ainda elaborada uma base de dados completa, que permitirá encontrar investigadores, equipas de investigação e laboratórios relacionados com o sector vitivinícola, e cujas competências e recursos serão posteriormente identificados através do E-catálogo WINEtech (previsto para o segundo semestre de 2010).

### WINEtech criará uma matriz cruzada entre a PROCURA e a OFERTA científico-tecnológica dentro do sector vitivinícola

“Para e sobre a identificação de projectos de I&DT regionais e inter-regionais”, no espaço territorial SUDOE.

O WINEtech proporcionará a cada região, uma matriz cruzada personalizada entre as necessidades do sector empresarial vitivinícola e os programas de investigação de centros científico-tecnológicos que melhor se adaptem e possam responder às suas carências.

Posteriormente, estas matrizes permitirão identificar um mínimo de quatro pré-projectos por região, que serão o resultado de um intercâmbio de informação inter-regional entre empresas, adegas e centros de tecnologia.



WINEtech um projecto europeu orientado para a promoção da inovação e a transferência de tecnologia no sector vitivinícola, baseado na experiência da iniciativa piloto “Espaço de Inovação Vitivinícola” (promovido pela FEUGA na Galiza, Espanha).

## WINEtech dá-se a conhecer através de eventos regionais ...

### Languedoc-Roussillon, FRANÇA

#### **Les Rencontres Q@LI-MEDiterrannée 2009**

*"Inovar para diminuir o impacto de despesas em viticultura, arboricultura e horticultura"*

Evento organizado pelo Pólo de Competitividade Q@LI-MEDiterrannée e Transferts LR, no passado dia 6 de Novembro de 2009 em Montpellier, que contou com a participação do INRA, procedendo este parceiro à apresentação do projecto **WINEtech**.

Esta apresentação permitiu dar a conhecer aos participantes entre os quais diferentes actores do sector vitivinícola regional a existência do projecto **WINEtech**. Além disso, as reuniões tecnológicas, concretizadas no âmbito do encontro, permitiram estabelecer um primeiro contacto com os responsáveis do Pólo de Competitividade Q@LI-MEDiterrannée e Transferts LR. Ambos os organismos desempenham um papel de grande relevância na Região Languedoc-Roussillon, no que diz respeito ao aval e acompanhamento de projectos de Investigação, Desenvolvimento e Inovação (I+D+I).

Esta apresentação foi realizada no âmbito de uma temática da actualidade: *"Inovar para diminuir o impacto de despesas em viticultura, arboricultura e horticultura"*, susceptível de ser abordada nalgum dos pré-projectos que serão identificados ao abrigo do **WINEtech**.



### Galiza, ESPANHA

Participação do INGACAL e da FEUGA na feira **VINTECH Salón del Vino, Técnicas y Equipamiento de Galicia**, realizada nos dias 26, 27 e 28 de Abril de 2010 em Vilagarcía de Arousa (Pontevedra).

O Pavilhão VINTECH conta com o apoio do projecto **WINEtech**, com o qual partilha o objectivo de promover a I&DT no sector vitivinícola.

A colaboração dos parceiros da Galiza neste Pavilhão traduziu-se através de:

1. Organização das I Jornadas Técnicas **WINEtech** na Galiza;
2. Ponto de informação **WINEtech**;
3. Realização de entrevistas e questionários às adegas e viticultores presentes.

### Castilla-La Mancha, ESPANHA

Participação de UCAMAN e UCLM na **"Reunião Técnica de Trabalho, Sector Vitivinícola - Universidade de Castilla-La Mancha, Cooperação em Projectos de I&DT"**, realizada no dia 25 de Novembro de 2009 em Manzanares (Ciudad Real).

O objectivo desta reunião foi sobretudo o de conhecer as necessidades tecnológicas das empresas vitivinícolas de Manzanares e da Região, bem como apresentar as linhas de investigação que estão a ser desenvolvidas pela Universidade de Castilla-La Mancha. Tratando-se de um propósito comum em relação ao projecto **WINEtech**, foi feita uma apresentação dos seus objectivos e das actividades previstas para os próximos meses.

Para esta reunião foram também convocadas Cooperativas Agro-Alimentares, a quem foi dirigida a apresentação das tarefas de detecção de necessidades tecnológicas do sector vitivinícola, a realizar nos próximos meses.

O projecto **WINEtech** foi também apresentado ao sector vitivinícola de Castilla-La Mancha integrado no **"BRINDIS 2010"**. Neste evento decorreu a entrega de prémios aos melhores vinhos da região, realizado pelo jornal GENTE, em Albacete no mês de Fevereiro.



### Alentejo, PORTUGAL

ADRAL participa na **Feira Regional "OVIBEJA"**, a maior feira da Região Alentejo, celebrada entre os dias 28 de Abril e 2 de Maio 2010, no Parque de Feiras e Exposições de Beja. Este evento focaliza-se, entre outras temáticas, no desenvolvimento rural, na sustentabilidade económica e nos sectores do olival e do vinho. A ADRAL promove o **WINEtech** através de um stand promocional e da disseminação dos seus produtos, e também através da divulgação do projecto entre as empresas e entidades presentes neste certame.

### Região Norte, PORTUGAL

A UERN participou no dia 26 de Fevereiro de 2010 no seminário "Inovação e Desenvolvimento Tecnológico Agro-alimentar na Euro-Região Norte de Portugal / Galiza", um evento organizado pelos parceiros do **projecto REAL** - financiado pelo programa de cooperação territorial Espanha-Portugal - através de uma apresentação dos objectivos e actividades a levar a cabo no s **WINEtech**.

## WINEtech Eventos ...

### Nas 7 regiões WINEtech

#### **Workshop: Actividades e Serviços da Rede Inter-Regional WINEtech**

No seguimento das actividades de implementação da Rede Inter-Regional **WINEtech**, foi celebrado o primeiro workshop sobre as actividades e serviços da rede em 5 das 7 regiões da área **WINEtech**, estando prevista a sua realização em Portugal (Regiões Norte e Alentejo) nos finais do mês de Abril.

Esta reunião de trabalho teve como lugar e data em Espanha, os seguintes: Galiza (08.02.10), Castilla-La Mancha (22.03.10), Castilla Leon (12.02.10), La Rioja (01.02.10); e França: Languedoc-Roussillon (22.01.10).

Neste workshop a parceria procedeu à apresentação do projecto **WINEtech** e à constituição dos grupos locais, os mesmos que agora participam na identificação da procura e da oferta tecnológica dentro do sector vitivinícola de cada região envolvida no projecto.

No fundo, o objectivo desta actividade foi criar ambiente de discussão e de troca de informação entre os participantes, com o propósito de obter diferentes pontos de vista que ajudem a dar um rumo adequado às actividades da Rede Inter-Regional **WINEtech**.

As reuniões foram concretizadas sob a forma de :

- Intervenções orais, que permitiram dar a conhecer o contexto, as actividades e os serviços programados no âmbito do projecto.
- Debate, que permitiu o intercâmbio de ideias sobre os temas tratados, bem como a reflexão em grupo e a sugestão de possíveis alternativas metodológicas a ter em linha de conta.

### Galiza, ESPANHA

#### **I Jornadas Técnicas WINEtech**

Vilagarcía de Arousa, 26 e 27 de Abril de 2010

##### **Objectivos**

- Responder, junto de oradores prestigiados, a questões práticas que ajudem a satisfazer as necessidades quotidianas
- Dar a conhecer às empresas presentes, os trabalhos e projectos desenvolvidos na universidade, na administração e outros centros de investigação com aplicabilidade para o sector
- Fomentar a colaboração entre investigadores e empresas do sector vitivinícola
- Dar a conhecer o projecto **WINEtech** “**Novas tecnologias na viticultura e produção de vinho**” entre as empresas e investigadores presentes nas Jornadas

### La Rioja, ESPANHA

#### **Apresentação do projecto WINEtech: Novas tecnologias na viticultura e produção de vinho**

Logroño, 1 de Fevereiro de 2010

Coincidindo com a realização do workshop sobre as actividades e serviços da rede, os parceiros de La Rioja organizaram uma apresentação oficial do projecto para as empresas do sector vitivinícola da região. Esta apresentação, contou também com a participação do Director do Instituto de Ciências da Vinha e do Vinho, que deu a conhecer as perspectivas da investigação no sector vitivinícola.

### Castilla-La Mancha, ESPANHA

#### **VIII Jornadas Vitivinícolas**

##### **« O vinho perante a crise e o mercado II »**

Ciudad Real, 5 e 6 de Maio de 2010

##### **Objectivos**

- Analisar a situação actual e as perspectivas do sector, com o propósito de contribuir para que as adegas-cooperativas adoptem estratégias que melhorem o seu posicionamento num mercado cada vez mais amplo e competitivo, utilizando como ferramentas fundamentais o marketing e a comunicação.
- Encontrar o modelo adequado para construir, com base na nova OCM do vinho, uma vitivinicultura mais competitiva - melhorando a qualidade dos nossos produtos vitivinícolas e o posicionamento das adegas-cooperativas no mercado, a produção e a comercialização; e fomentando a procura de novas possibilidades de crescimento, fundamentalmente no exterior, aprofundando o conhecimento do maior mercado potencial dos nossos vinhos: os Estados Unidos.
- Dar a conhecer o projecto **WINEtech** “**Novas tecnologias na viticultura e produção de vinho**”, como ferramenta de inovação e melhoria da competitividade do sector vitivinícola da região. Trata-se de uma iniciativa de especial relevância, uma vez que pretende oferecer apoio técnico e assessoria personalizados na abordagem a processos de melhoria na viticultura, na produção de vinho ou na gestão integral das adegas de 7 regiões da União Europeia com uma forte tradição vitivinícola: Castilla-La Mancha, Galiza, La Rioja, Castilla y León, Alentejo, Norte de Portugal e Languedoc-Roussillon.



Coordenador Institucional \_\_\_\_\_ **INGACAL**  
Coordenador Técnico \_\_\_\_\_ **FEUGA**  
Responsável Edição \_\_\_\_\_ **INRA UE Pech Rouge**

Mais informação sobre **WINEtech**

E-mail: [winetech@winetech-sudoe.eu](mailto:winetech@winetech-sudoe.eu)  
**[www.winetech-sudoe.eu](http://www.winetech-sudoe.eu)**